オオカミ少女と黒王子

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

6

八田鮎子



MARGARET COMICS
別冊マーガレット


オカミ少女と黒王子
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
6
八田鮎子
はったあゆこ

♣オオカミ少女と黒王子⑥もくじ♣

♡第19話……(3)
♡第20話……(47)
♡第21話……(91)
♡第22話……(133)
♡番外編……(179)

《いままでのお話》

恋愛経験ゼロなのに架空の彼氏とのラブ話を語る「オオカミ少女」の篠原エリカ。友達に疑われ、街で見かけたイケメン・佐田恭也に彼氏のフリを依頼するが、実は彼、見た目は王子だけど中身は超ドS！　彼氏のフリの代わりにエリカは恭也の「犬」となることに…。

そんな偽装カップルからスタートしたエリカと恭也だったけど、2人はお互いに惹かれ合い、晴れてカップルに♥

付き合って初めて迎える誕生日。恭也に「好き」と言ってもらえて幸せ一杯のエリカは、恭也の誕生日にサプライズを目論むが、自転車にぶつかった拍子にさんちゃんと恭也がキスしてしまうシーンを目撃。事故だと自分に言い聞かせるエリカだが、なぜか釈然としない。原因は自分だって一度しかキスしてもらってないからだと気づくと赤面！　呆れられたと思ったら、恭也は優しくキスしてくれて――。

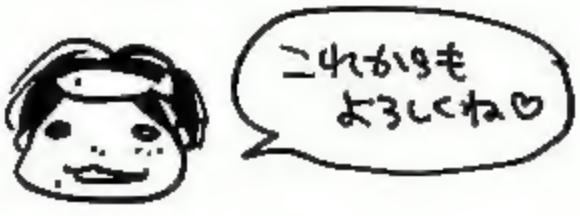
♥くわしい物語は、
「オオカミ少女と黒王子」①～⑤巻
（大好評発売中）でどうぞ!!


オオカミ少女と黒王子
オオカミしょうじょとくろおうじ
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
第19話
だいわ

オオカミ少女と黒王子6巻

どうもどうもー！みなさんお久しぶりです。
八田です。こんにちは。元気でしたか？
6巻ですよ！ついに！早いですねー…。
連載にして約2年ですか…。色々ありましたねえ。今回はねー、ドラマCDとかも作ってもらったり、いろいろグッズとかも作ってもらったり…。ありがたいですね、本当に。
宝物がどんどん増えていきますよ。
私の人生に華をそえてくださってありがとうございます。これも応援して下さる皆様のおかげだと しみじみ思います…。

2013.5月



YA-Y! IT'S OVER!!

TOMORROW MARKS THE START OF THE SUPER DUPER FUN SUMMER VACATION----!

キャラクター　　ソト　ストーリー　　ガイト

CHARACTER&STORY GUIDE



SANDA AYUMI
Erika's friend.
Pet name: San-chan



TEDUKA AKI
Erika's friend.
Likes older men.



TACHIBANA MARIN
Erika's friend.
Likes flashy men!?

★ EVEN THOUGH ERIKA AND SATA-KUN BOTH STARTED OUT AS A FAKE COUPLE, THE TWO OF THEM EXPERIENCED MUTUAL ATTRACTION TO EACH OTHER, AND BECAME A COUPLE OPENLY! ♥

★ WHILE ERIKA WAS ON A MISSION TO SURPRISE SATA-KUN ON HIS 17TH BIRTHDAY, SHE WITNESSED THAT INSTANT WHEN A BICYCLE COLLIDED INTO SAN-CHAN AND SATA-KUN, CAUSING THEM TO KISS. EVEN THOUGH ERIKA TOLD HERSELF THAT THERE WAS NO WAY THAT A LOVE WOULD BLOSSOM OUT OF THIS, SOMEHOW SHE WAS UNABLE TO BE COMPLETELY SATISFIED. WHEN SHE FINALLY REALISED THAT THE REAL REASON WAS BECAUSE SHE NEVER GOT KISSED APART FROM THAT ONE TIME, SHE WAS BLUSHING WITH EMBARRASSMENT! JUST WHEN SHE THOUGHT THAT HE WOULD BE COMPLETELY DISGUSTED WITH HER, SATA-KUN GAVE HER A GENTLE KISS INSTEAD. ♥


SHINOHARA ERIKA
Even though she asked him to be her pretend-boyfriend, she has now been promoted to his real girlfriend! ♥
SATA KYOUYA
At first glance, he's a prince! ♥ But deep down, he's a real Sadist. Erika's boyfriend.



KAMIYA NOZOMI
A super flashy guy in the same class as Erika and Sata-kun.



HIBIYA TAKERU
Sata-kun's classmate from his Middle School days. A hot-blooded man with a simple and clear personality.

SIGN: OLD DVDS FOR RENT AT 180 YEN, ON OFFER NOW!!

DVD旧作180円レンタル実施中!!

WOW, AREN'T YOU TWO SO VERY DILIGENT?

IT'S NOT LIKE I'M GOING TO SUBMIT IT ANYWAY!

YOU SURE ADVANCED TO THE NEXT YEAR WELL, HUH?

JUST KNOWING THE BASIC STUFF ARE ENOUGH! ♡

UGH...

I'm no longer going to help you this year.

DON'T FORGET ALL ABOUT YOUR ASSIGNMENTS!

WHILE YOU CAN GO BE FESTIVE ABOUT IT,

トマト

ノック定食

LET'S PLAY TOGETHER OFTEN, OKAY, SAN-CHAN? ♡

I'll do it with San-chan! ♡

EVERYONE'S GOING TO SHIMANE?

OTHER THAN THAT, I'M FREE TO PLAY! ♡

In Shimane.

I'LL BE AT MY GRANDMOTHER'S FOR THE BON FESTIVAL-!

Ah, I see!

ARE YOU GOING ON A HOLIDAY? WITH YOUR FAMILY?

APART FROM THE START OF NEXT MONTH, I'M MOSTLY FREE.

OH, THAT'S RIGHT.

IT'S JUST THAT FAMILY REUNIONS ARE TROUBLESOME.

ISN'T IT NICE THAT YOU ARE SO CAREFREE?

Blankly...

THAT MEANS YOU'LL BE REAAAALLY FREE! ♡

I DON'T REALLY HAVE PLANS YET.

My father has to work, so...

EVERYONE GETS ALONG WELL IN YOUR FAMILY, HUH-?

AH.

I ALSO DON'T WANT TO GET CLOSE TO HER.

I'M NOT.

TWITCH

SPEAKING OF WHICH, YOUR MOTHER LIVES SEPARATELY FROM YOU, RIGHT?

AREN'T YOU GOING TO GO SEE HER DURING THIS BREAK?

A land mine!!?

I... I SEE...

So that's how it was.

WHERE DOES YOUR MOTHER LIVE, THEN?

...KOBE.

THINK BEFORE YOU SPEAK, YOU DUMMY!

DID I SAY SOMETHING INSENSITIVE AGAIN? I DID, DIDN'T I?

.....I'M GONNA SAY THIS JUST IN CASE.

ISN'T IT JUST FINE TO GO THERE SIGHT-SEEING AND TO PLAY?

WHY WON'T YOU GO?

THAT DOESN'T REALLY MATTER, RIGHT!

I'M SURE HE HAS HIS OWN REASONS TOO...

THEN, WHY...

Was it troublesome?

.....IT'S NOT SOMETHING I REALLY WANT TO TALK ABOUT...

GET IT? I'LL SAY IT ONCE MORE FOR YOU.

IT'S NOT BECAUSE OF THINGS LIKE

I HAD SOME TRAUMA,

HEH?

OR WE HAD AN ES-TRANGEMENT THAT WE COULDN'T GET OVER.

OR I WAS ABANDONED AND GREW TO HATE THEM.

ISN'T IT LIKE SAYING YOU HAVE NO CONFIDENCE?

SAYING "IN MY OWN WAY" IS A WAY OUT FOR YOU WHEN YOU FAIL RIGHT?

EH...

THAT WAS A MINUS 100 FOR YOU AT THAT POINT IN TIME.

I'LL EVEN AGREE TO YOUR INVITATION.

IF YOU HAVE THE CONFIDENCE TO MAKE ME A 100% HAPPY,

IN MY OWN WAY, I'LL FULFILL YOUR EVERY DREAMS.

OF COURSE.

YOU'RE PISSING ME OFF, SO HURRY UP AND DISAPPEAR!

WITH A HALF-HEARTED RESOLVE LIKE YOURS, IT'S A CENTURY TOO EARLY FOR YOU TO BE MAKING ADVANCES ON ME!

YES, YES. GOODBYE, UGLY SEN-SAN. ♡

WHAT'S UP WITH THAT, UGLY!

TCH.

BUT THAT WAS QUITE A SOUND ARGUMENT, HUH.

One part of it

Scary

THE OTHER PARTY WHOM SHE RAISED HER VOICE AT MADE A HUGE AND COMPLETE MISTAKE, HUH?

Uwaa!

DID YOU SEE THAT?

THAT MIGHT BE A LITTLE COOL...

TOTALLY DISGRACE-FUL.

THAT'S A MINUS 1000, EH?

.....

KYOUYA-KUN?

KYOUYA...?

He knows this person!?

WHY THE HELL ARE YOU HERE?

NO WAY! YOU'RE KIDDING, RIGHT?

I WAS JUST THINKING ABOUT CALLING YOU!

RUMBLE RUMBLE

Eh?

SLAP!!

!!

"YOU"?

T/N. IN THE PREVIOUS BUBBLE, KYOUYA USED 'OMAE' WHICH IS A RUDE VERSION OF 'YOU' IN JAPANESE

please!

.....

Uhm...

KYOUYA-KUN

WHO IS SHE?

THE NEXT TIME I HEAR YOU USE SUCH AN IMPERTINENT TONE ON ME, I'LL GIVE YOU A DOUBLE SLAP.

.....SHE'S MY...

OLDER SISTER.

WHAT'S THIS, YOUR FRIENDS?

Introduce them to me.

SISTER !!!

Well let's start again.

NICE TO MEET YOU, I AM SATA REIKA!

THANK YOU FOR LOOK-ING AFTER KYOUYA.

SO, HOW OLD ARE YOU?

I JUST TURNED 21

By the way I'm in university.

NOT AT ALL..

I JUST AS-SUMED HE WAS AN ONLY CHILD AND THE IDEA JUST RE-MA.NED..

Frankly...

ERIKA, DID YOU KNOW OF THIS?

I'M SO SUR-PRISED THAT SATA-KUN HAS A SISTER!

Hm?

WELL, IT MAY BE BECAUSE I ONLY RETURN HERE ONCE OR TWICE A YEAR.

I live with our mother in Kobe.

DID HE MAKE IT SOUND LIKE I DIDN'T EXIST?

... ARE YOU ALL KYOUYA'S FRIENDS?

.....

I- I AM HIS-..

My name is Sanda.

No... Rather than friends...

WE ARE CLASS-MATES.

GASP

Kyouya-kun doesn't tell me any-thing either, huh----...

FIRST IMPRESSIONS ARE... IMPORTANT!!

STAND

AH!

I AM... KYOUYA-KUN'S GIRLFRIEND! MY NAME IS SHINOHARA ERIKA!

LIKEWISE, YOUR YOUNGER BROTHER HAS BEEN TAKING CARE OF ME...

DUMMY!!

What am I doing, spacing out like that!!

Moreover, it's in front of Kyouya-kun's family...

Over-thinking

This person might become my future sister-in-law!

BOWS

THAT IS ALL...

PLEASE TAKE CARE OF ME..

AS SUCH.

UH----m....

SO.

HEHH ——... A GIRL-FRIEND. ...

I couldn't express myself normally...

I wonder if she'll think of me as a bumbo...orz

WHAT KIND OF IDIOT GOES TO VISIT HOME AND DOESN'T LIVE WITH THEIR PARENTS?

YOU, CARRY ALL MY LUG-GAGE

Well then,

I STILL HAVE TO GET HOME.

AS MUCH AS I'D LOVE TO STAY ON, I SHOULD GET GO NG SOON

WHERE ARE YOU GOING TO?

smile

IS THAT SO?

THANK YOU FOR BEING KYOUYA'S PARTNER.

TEACH HIM SOME LESSONS.

I'm safe!?

WHAT AM I A DOG?

EH! YES!!

YE-...

IF YOU DON'T WANT TO IT'S OKAY TO DECLINE

JUST CALL A TAXI. WHAT A FAN

LATER, PLEASE PAY FOR THE TIP TOO, (NEAR)

They're so alike..!!!

The way they become awful at romantic

JUST. LIKE. LAST. TIME.

I'LL JUST GO HOME FIRST AND DIG UP ALL YOUR CLOTHES AND SCRATCH AND SHRED THEM...

SEE YOU

YOU DEVIOUS BRAT

WHERE'S DAD?

I somehow understand the reason why he doesn't want to talk about his family.....

SHUT UP.

HEY!

WALK FASTER!

.....

ISN'T IT POINTLESS THAT HE WORKS SO HARD FOR A FAMILY HE DOESN'T EVEN GET TO SEE?

HE'S STILL A WORKA-HOLIC, HUH?

THUD

HE'S WORKING OVERSEAS.

I'M GOING TO BE HERE FOR THE EN-TIRE SUM-MER VACA-TION.

WELL, I'M A LITTLE GLAD.

THEN I CAN USE DAD'S ROOM.

I'm putting your luggage here.

THAT'S JUST HOW HE IS, RIGHT?


累計100万部突破
ドラマCD同梱版
MC⑥巻発売決定記念
(2013年5月24日発売予定)
スペシャル企画
佐田くんに言われたい♥
ドSセリフ大募集!!
優秀作品(?)はドラマCDに収録♥
抽選で100名様に特製図書カードプレゼント♥
佐田くんに言われたいドSセリフを募集します! 「これは!」というものは、特典音声としてドラマCDに収録♥ 漫画に出てこないセリフも大歓迎。ハガキに、住所・氏名・年齢・性別・学年(職業)を記入の上、下記のあて先まで! 作品の感想や八田先生へのメッセージもあると嬉しいです。ふるってご応募ください! 抽選で100名様に、特製図書カードをプレゼント♥
宛て先 〒101-8053
神田郵便局 郵便私書箱88号
集英社 別冊マーガレット編集部
「佐田くんドSセリフ募集」係
締め切り 2月12日(火)当日消印有効
※賞品の発送は発表をもって代えさせて頂きます
※個人情報の目的外使用はいたしません。
※賞品の発送は3月中旬を予定しております。


Such as taking the Sky Tram, as well as going to Mouse Land.
And even though Kobe has shops too, they're nothing compared to those in Tokyo!
IT'S BEEN A WHILE S NCE I LAST CAME BACK HERE, TO TOKYO, SO I'M GOING TO PLAY UNTIL I COL-LAPSE!
I'M HERE FOR SIGHT-SEEING!
HAH!?
WHY WOULD YOU DO THAT?


I'll leave my baggage to you.
LISTEN UP. YOU'RE GOING TO ACCOMPANY ME EVERY-WHERE, OKAY?


SHE'S NOT KID-DING.
Better get out of here.
...
SPEAKING OF WHICH, YOUR GIRL-FRIEND...
ERIKA-CHAN, WAS IT?

EVEN IF YOU WEREN'T MY LITTLE BROTHER, I WOULDN'T FALL FOR YOU.

THAT'S MY LINE.

DID YOU SAY SOMETHING?

NOPE.

FALLING FOR A **KID** LIKE YOU...

THERE ARE STILL MANY GIRLS THAT ARE ATTRACTED BY YOUR LOOKS, HUH?

.....

JUST DO HER A FAVOR AND HURRY UP AND BREAK UP WITH HER. I FEEL SORRY HER.

AFTER ALL, YOU'RE JUST PLAYING AROUND RIGHT?

THAT'S WHY,

EVERYTHING WILL BE FINE AS LONG AS I DON'T PLAY AROUND, RIGHT?

I CAN'T STAND THIS NASTY BROTHER OF MINE!!

I AM GOING TO MEDDLE!

If you think about it...

THAT'S NOT SOMETHING FOR YOU TO MEDDLE IN.

EHH----

YOU'RE JOKING RIGHT?

SOMEONE LIKE YOU?

Ö

NO WAY!

ARE YOU SAYING THAT YOU'RE SERIOUS WITH HER?

.....

HMM.

SLAM

KYOUYA REALLY IS

I can't believe this

ANYWAY, THAT DOESN'T MATTER ANYMORE.

YOUR LUGGAGE IS IN THE WAY. HURRY UP AND PUT IT AWAY

DON'T ORDER ME AROUND.

I'LL DO IT LATER.

YOU DUMMY! EVEN THOSE PRESCHOOL KIDS WHO CONSCIOUSLY PLAY HOUSE ARE BETTER THAN YOU.

THINKING THAT YOU'LL BE IMMERSED IN HAPPINESS JUST BY PRETENDING TO BE IN LOVE?

YOU'RE SAYING THAT EVEN THOUGH YOU HAVE *2ND YEAR DISEASE?

*T/N: 2ND YEAR DISEASE OR CHUUNIBYOU ARE PEOPLE WHO BELIEVE THAT THEY HAVE SPECIAL POWERS UNLIKE OTHERS

SHUT UP!

BLINK

♪♪♪

grab

HM

MY PHONE?

Hello-
...

?.....

It's from an unknown number...

10 02

080XXXX

Hmm... Who is this..?

Ah. Erika chan? Sorry, were you asleep?

NO, NO! NOT AT ALL! IT'S OKAY!

Sorry this is so sud-den...

You were surprised, right?

SITS UP

AAH!! YES, HOW DO YOU DO!! GOOD MORNING!!

BIG SISTER!!

Ah. I'm Kyouya's big sis-ter...

SO POINTS!

I WONDER IF IT'S ALL A SET-UP...?

EVEN THOUGH IT SEEMED SO FANTASTIC ON THE TELEVI-SION...

EHH!!?

Kyouya's Mobile Phone

W-what's up?

ERIKA-CHA-N! DO YOU HAVE ANY PLANS FOR TODAY?

No, nothing in par ticu lar

AH! REALLY?

WHY DOES SHE HAVE MY NUM BER?

If so, then will you go on a date with me? ♡

WELL, IT'S NOT LIKE WE CAN'T EAT IT.

WE CAN'T JUST SWAL-LOW EVERY-THING THE TELEVISION FEEDS US, RIGHT!

YOU'RE RIGHT!

THAT'S RIGHT!!

UH~~~~M ...

AND I DON'T HAVE ANY CLOSE FRIENDS...

KYOUYA WENT SOMEWHERE SINCE THIS MORNING,

NO, IT'S NOTHING!

I'M SORRY FOR DRAGGING YOU ALONG WITH ME.

AS I'D THOUGHT !?

I WANTED TO MEET WITH ERIKA-CHAN PERSONALLY.

..... ALSO,

sweetly

OH REALLY--? I'M SO HAPPY---!!

However, at the same time,

She feels the need to ascertain if I'm suitable for her brother!

An evaluation!!

PLEASE, DO GO AHEAD AND USE ME AS MUCH AS YOU LI--KE!

IF YOU'RE OKAY WITH SPENDING TIME WITH ME, I'LL GO WITH YOU ANYTIME, ANYWHERE!

It's my chance to get into his sister's good books...!!

SCARY. THIS IS SO SCARY---!

OKAY!!

There are many places I want to go to!

WELL, LET'S GO TOGETHER AS MUCH AS POSSIBLE, SHALL WE?

OH MY~~~~! THANK YOU! THAT'S SO KIND OF YOU~~~~!

NEXT, I WANT THIS TOO

Please and thank you.

Ah.

THIS ONE TASTES GOOD TOO.

OH, AND I WANT THESE TWO HERE TOO.

GIVE ME THIS CHEST-NUT.

YOU REALLY ATE A LOT, HUH... EVEN THOUGH YOU ARE SO THIN...

SINCE A LONG TIME AGO, I HAVE THE GENES THAT DON'T ALLOW ME TO GROW FAT, REGARD-LESS OF HOW MUCH I ATE.

THANK YOU VERY MUCH.

OKAY...

SHALL WE FIND SOME-WHERE TO SIT AND EAT?

There isn't anywhere to eat in anyway.

I've gotten sick of counting the number of buildings I can see...

YA-Y!

THANK YOU FOR THE FOOD!

Does this mean you're not going to drink my sake?

I'm going to drink it!

Sorry!

Something like that

BUT THIS IS A FORM OF TRAINING TOO...!!!

ERIKA-CHAN, PLEASE TRY IT TOO!

AAH! DELICIOUS! 90 POINTS!!

Ugh

Waa—h! That looks delicious~~~! ♡

NO THANKS, I DON'T FEEL SO GOOD.

EH!

I WANT TO TAKE A BITE OUT OF IT!

EVEN GUYS LIKE YOU MIGHT FIND SOME FEMALE MONKEYS WHO ARE WILLING TO BE YOUR PARTNERS.

SHOULDN'T WE GO TO THE ZOO?

WANNA GO SOME-WHERE WITH US?

ISN'T IT LONELY FOR TWO GIRLS TO BE OUT BY THEM-SELVES?

Should we go to the station instead?

I really can't handle difficult women, you know.

HONESTLY, THIS WORLD IS FILLED WITH NOTHING BUT HALF-HEARTED MEN, HUH——?

.....

R...Right

WE'RE SORRY FOR DISTURBING YOU!

WE'LL DO JUST THAT!

Let's go.

I REALLY HATE PLAYBOYS WHO ARE NON-DISCRIMINATE.

IF THEY WERE SERIOUS, THAT'D BE A DIFFERENT STORY

OF COURSE.

HA HA HA

YOU REALLY GAVE THEM A HARD TIME, HUH?

Though I felt the same way the last time too.

THEY ARE OBVIOUSLY RIDICULING WOMEN COMPLETELY, RIGHT?

MAKE YOU WANT TO KICK THEM.

SAYING THINGS LIKE *"IF POSSIBLE"* AND HARBORING THOSE INDECISIVE FEELINGS,

KYOUYA IS LIKE THAT TOO.

I CAN'T CALL THESE PEOPLE WHO GET SATISFACTION FROM PLAYING AROUND AS "MEN".

THEY ARE SIMPLY JUST IMMATURE BRATS

Where...?

Would it be?

THAT KYOUYA-KUN IS DATING ME WITH THOSE HALF-HEARTED FEELINGS...?

ARE YOU IMPLYING...

IF YOU ASK ME,

HE'S STILL A LITTLE KID.

HMM—... I DIDN'T SAY THAT, BUT...

GRR

I JUST CAN'T BELIEVE IN ALL OF THIS SO SUDDENLY...

AS HIS OLDER SISTER,

IT SOUNDS LIKE SOMETHING OUT OF A CHEAP DRAMA!

BWA HA!

WHAT IS THAT? KYOUYA SAID THAT?

He never said that.

"I'VE HAD A CHANGE OF HEART, YOU ARE MY ONE AND ONLY!" WAS WHAT HE TOLD ME!

WHILE IT'S TRUE THAT THERE WAS A TIME WHEN HE WAS A PLAYER,

THAT'S OKAY!

HE'S NOT THE PROTAGONIST OF A SHOUJO MANGA!

DEE—N!

YOU'RE KIDDING, RIGHT!?

There was only one assault.

HE GETS REALLY ANGRY, AND BEATS THEM TO A PULP, YOU KNOW!!

WHENEVER I GET CHEATED BY EVIL GUYS,

STOP IT!! I'VE HAD ENOUGH, PLEASE STOP IT!

AHAHAHAHA!

Getting really hyped up.

HE WHISPERED INTO MY EARS, "I REALLY LIKE YOU♡"!

JUST THE OTHER DAY,

JUST IMAGINING THAT KID DOING THESE THINGS IS SO DISGUSTING!

AHH—! THIS IS HILARIOUS!

I'M SORRY, BUT IT'S SO UNBELIEVABLE!

WHAT IS SO FUNNY!?

SINCE YOU ARE HIS FAMI-LY, SHOULDN'T YOU UNDER-STAND ALL OF THIS!?

I'M NOT KID-DING!

AND IT'S NOT DISGUSTING AT ALL!!

KYOUYA-KUN CAN PROPERLY FALL IN LOVE WITH A PER-SON!

PLEASE DON'T RIDICULE HIM LIKE THAT!

THEN,

ISN'T IT EMBARRASSING TO LAUGH,

AT SOMEONE WHO'S BEING SERIOUS!?

.....

...HEARING YOURSELF SAY THAT, ISN'T IT EMBARRASSING?

THAT'S NOT WHAT I'M SAYING, ERIKA-CHAN.

HMM.

.....

ALRIGHT.

REGARDLESS, I AM STILL HIS SISTER.

I'LL BE ANNOYED IF YOU TALK BAD ABOUT MY BOYFRIEND.

BUT I WONDER IF THAT'S OKAY—?

SPEAKING TO ME IN THAT TONE...

If Erika-chan manages to beat me in this game,

I'll apologize.

HAH?

I have no more money, and I'm in no condition to move.

I'm obviously calling you now because I can't, right?

Are you stupid?

Like I said,

Hurry up and come to the Pilton Hotel now!

Rush here, alright?

Oh yeah!!

That means you're going to abandon your adorable girlfriend, huh?

CAN YOU JUST SPEND THE REST OF YOUR LIFE THERE?

I don't really get it but-

THAT'S GOOD NEWS TO ME

CAN'T YOU JUST CARRY YOUR OWN THINGS?

WHY DO I HAVE TO GO OUT OF MY WAY FOR THIS?

TAKERU'S HOUSE

Got that?

If you do, get going.

Why is she-

Erika's with you?

THE REASON DOESN'T MATTER, DOES IT?

ANYWAY, ERIKA-CHAN IS SEVERELY ILL NOW.

Not really.

?

DID YOU DO SOMETHING TO HER?

SO I JUST TAUGHT HER A LES-SON.

SHE SNARLED AT ME,

.....

OI, WHAT'S WRONG?

DID SOMETHING TERRIBLE HAPPEN?

DIDN'T I ALWAYS TELL YOU NOT TO KEEP ME WAITING?

...WHERE IS SHE?

YOU'RE LATE.

OVER THERE, HUH?

glance

.....YOU CAN'T SEE HER NOW.

HOLD IT!

JUST WAIT OBEDIENTLY IN THE CAR.

DO AS YOU PLEASE.

DO YOU KNOW WHAT WILL HAP-PEN TO YOU!?

WHAT? ARE YOU DEFYING ME?

DIDN'T I SAY THAT YOU CAN'T SEE HER?

HAH!?

SHUT UP. MOVE IT.

EVEN I WON'T JUST QUIETLY STAY HERE.

IN SUCH A SITUATION,

...WHA-...

.....

WHAT'S WITH THAT, PLAYING COOL...

BLEH...

UGH...

UH...

OI...!

AH!

I FEEL SO SICK... BLERGHHNNNN

UGH...

UGHH

UH.

stagger..

I m sorry...

What a waste...

Argh~~~...

JUST WHAT HAPPENED EXACTLY?

Just now

KYOUYA-KUN!? WHAT ARE YOU DOING HERE!?

AHH!?

DESSERT BUFFET

WELL-...

I JUST HAD A EATING CONTEST WITH YOUR SISTER,

BUT I OVER-ATE...

I exceeded my limit

DID HE HEAR ME!?

MORE IMPORTANTLY, ARE YOU OKAY?

I CALLED HIM...

AH. YES. I FEEL BETTER NOW.

.....

SLAP

(ROUND 2)

!

WHAT THE HELL.

TAP TAP

KYOUYA.

YOU MUST NOT EMBARRASS A GIRL LIKE THAT!!

THAT'S WHY I SAID YOU CAN'T SEE HER!!

LEARN TO READ THE ATMOSPHERE!!

THAT HURTS! DAMN YOU...

THAT WILL BE 5,160 YEN.

HERE.

HEY, HURRY UP AND GET YOUR WALLET OUT!

I HAVE YET TO FOOT THE BILL!

...

.....

ERIKA-CHAN...

SHE'S RATHER DETERMINED, HUH?

I HAVE RECEIVED 10,000 YEN.

THAT IS SO DISGUSTING!

BA-DUMP

DON'T MAKE SUCH A MANLY FACE..

WHILE YOU ARE BECOMING AN ADULT,

THAT'S BE-
CAUSE...

YOUR SISTER WAS MAKING FUN OF KYOUYA-KUN...

Eh?

THAT'S IT...

...
AND?

—— SO, WHY DID YOU GUYS END UP COM-PETING IN THAT CONTEST?

YOU CAN JUST LET HER SAY WHAT SHE WANTS.

IF YOU DO ANYTHING, IT'LL JUST LEAD TO SOMETHING REALLY TROU-BLESOME.

BUT, YOU SEE!! I WAS REALLY AN-NOYED!

Even if she is your sister...

ARE YOU IN EL-EMENTARY SCHOOL?

WHAT'S WITH THAT?

KYOUYA-KUN IS GOING TO REMAIN SILENT ABOUT IT?

IF SOME-ONE WERE TO MAKE FUN OF YOUR GIRLFRIEND,

...DOES THIS MEAN..

I'M GOING TO MAKE SURE THE PERSON NEVER SAYS THAT AGAIN.

.....
OBVIOUSLY,

361

...OR SO YOU WOULD LIKE ME TO SAY, RIGHT?

See, it's love!!

DAMN IT! I LET MY GUARD DOWN

IT'S BECAUSE I'VE RECENTLY JUST BEEN HAVING GOOD THOUGHTS

I SEE. YOU'VE GROWN, HUH?

I FELL RIGHT INTO IT ON PURPOSE!

HMPH!

I KNEW THAT IT WAS GOING TO BE A TRAP!

However,

I believe his sister will understand soon.

After all, they are family.

When that happens,

She will recognize the fact that "Kyouya is a splendid man as well!"

Also, today, I'm sorry for being disrespectful.

I'm sorry for being disrespectful

Please bring me to eat cake again next time!

Shinohara Erika

.....

ISN'T ERIKA-CHAN SUCH A GOOD GIRL?

SHE'S GOT THE WILL-POWER AND COURAGE;

I WONDER IF SHE'LL LIKE SOMEONE LIKE THAT.

WITH THAT,

...WELL, I WONDER IF SHE HAS WILLPOW-ER..

I'M THINKING OF BRINGING HER TO KOBE AT LEAST ONCE.

THAT'S OKAY, RIGHT?

2月超特大号につづく

Ookami Shoujo to Kuro Ouji

Vol 6 Chapter 19

Scanner – Shmook
Translator – Michi
Cleaner – Nagoya
Typesetter – Shmook
Proofreader – Halftonecircle
QC – Michi/Shmook



http://keijoshoujoscans.wordpress.com

GAINING A LOT OF ATTENTION IN 2013 TOO!!

In commemoration of the conformation of a Drama CD!! We are massively collecting all the SADISTIC LINES you want Sata-kun to say!♥

Check out Pages 245 and 258 for more details!

DON'T YOU WANT TO KNOW

ABOUT SATA-KUN'S ROOTS?

CONGRATULATIONS

I like you when you're honest like this...!?

Chapter 20

-HA-T-T-A-AYUKO-

WE'VE SOLD A TOTAL OF MORE THAN 1 MILLION COPIES!!

THE LATEST VOLUME ⑤ IS SELLING WITH VERY GOOD RATINGS!♥

WOLF GIRL & BLACK PRINCE



キャラクター ノート ストーリー ガイト

CHARACTER&STORY GUIDE



SANDA AYUMI
Erika's friend.
Pet name: San-chan



TEDUKA AKI
Erika's friend.
Likes older men.



TACHIBANA MARIN
Erika's friend
Likes flashy men!?

★ EVEN THOUGH **ERIKA** AND **SATA-KUN** BOTH STARTED OUT AS A FAKE COUPLE, THE TWO OF THEM EXPERIENCED MUTUAL ATTRACTION TO EACH OTHER, AND BECAME A COUPLE OPENLY! ♥

★ WHEN **REIKA** LEARNT THAT THAT BROTHER OF HERS WAS SERIOUSLY IN LOVE WITH SOMEONE, ALL OF A SUDDEN, SHE WAS EVEN MORE INTERESTED IN ERIKA.

★ ERIKA COLLAPSED FROM OVEREATING IN THEIR EATING CONTEST, AND REIKA CALLED SATA-KUN. SATA-KUN, WHO DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT WHAT HAPPENED, WAS ON THE BRINK OF GOING LIVID! FOR HER LITTLE BROTHER TO GO THAT FAR FOR ERIKA, REIKA'S INTEREST TOWARDS ERIKA WAS OVERFLOWING. SHE INVITED HER TO KOBE.


SHINOHARA ERIKA
Even though she asked him to be her pretend boyfriend, she has now been promoted to his real girlfriend! ♥
SATA KYOUYA
At first glance, he's a prince! ♥ But deep down, he's a real Sadist. Erika's boyfriend.



SATA REIKA
Sata-kun's older sister. Lives with their mother in Kobe.

I GUESS YOU'RE RIGHT ..

Right now, I have arrived in Kobe.

From here, we'll be going to Onee-san's house.

.....In other words,

SHE'D BE MORE PLEASED WITH THAT INSTEAD OF THOSE CUTE-LOOKING SNACKS! ♡

IT'S PERFECT~~~!

BUT THIS ISN'T SOMETHING A NORMAL HIGH SCHOOL GIRL WOULD CHOOSE, RIGHT!?

RATHER THAN BEING SO FUSSY ABOUT IT, WOULDN'T IT BE BETTER TO JUST GIVE THE RECIPIENT SOMETHING THEY'D REALLY LIKE?

RELAX, RELAX!

IT'LL BE FINE IF YOU JUST APPROACH IT WITH THE FEELINGS OF GOING TO YOUR FRIEND'S HOUSE TO PLAY.

IT'S NOT LIKE IT'S A TEST OR ANYTHING

ARE YOU NERVOUS, ERIKA-CHAN?

I AM VERY MUCH SO!!

YES!

It means that Kyouya-kun's Mother-sama will be there too!!

WA-! SORRY!

I'LL CARRY IT MYSELF

OBVIOUS-LY.

You're slow in realizing that

I'll do it properly

I'M NOT YOUR SER-VANT, YOU KNOW.

HOW LONG MORE ARE YOU GOING TO MAKE ME CARRY THIS?

OI.

I'M TELL NG YOU, THAT'S IMPOSSI-BLE—.

SLAP

RATHER THAN THAT, WHY ARE YOU HERE?

I DON'T REMEMBER INVITING YOU TO COME WITH US.

lifting your hand to hit me so quickly

You... Stop doing that...

PLEASE EXHIBIT THE FEA-TURES OF A MAN, WHO SHOULD BE TAKING THE INITIATIVE TO CARRY THEIR GIRLFRIEND'S BAG-GAGE.

How shameful.

YOU ARE REALLY DIS-GUSTING.

.....

WE ARE ALREADY SUCH GOOD FRIENDS, RIGHT~~~?

HOW RUDE, TREATING US LIKE CHILDREN

IT'S JUST BECAUSE IF IT WERE JUST THE TWO OF YOU, YOU'D PROBABLY HAVE ANOTHER CONTEST OR SOMETHING WHICH I CAN'T COMPREHEND.

I'M YOUR BABYSITTER, GET IT?

.....

NOT AT ALL.

.....

IF IT'S BECAUSE YOU FEEL LONELY WHEN WE LEAVE YOU BEHIND, THEN JUST SAY SO HONESTLY

JUST WHO WOULD FEEL LONELY?

Are you stupid?

WHAT KIND OF PERSON IS KYOUYA-KUN'S MOTHER?

HEY HEY, KYOUYA-KUN.

AH?

TUG TUG

今年はいろんなことに挑戦してみたいです！

あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 蜜恋マーガレット編集部気付
八田鮎子先生
betsuma.shueisha.co.jpまでメールも送れるよ★

IN THE FIRST PLACE, WHY DID YOU GO ALONG WITH THIS SO NONCHALANTLY!?

IF YOU'RE FEELING NERVOUS, THEN JUST GO HOME!

Ah Hello Mama~! We've already reached.

"WHAT KIND", HUH.

SHE'S A REGULAR OLD LADY

IS SHE KIND?

OR IS SHE EASY-GOING AND OPEN-MINDED?

BE MORE SPECIFIC!

Hey I could hear you.

YOU JUST WANT TO SUCK UP TO HER.

NO SHIT.

WELL, IT'S BECAUSE YOUR SISTER TOOK THE TROUBLE TO INVITE ME.

AND IT'S A CHANCE FOR US TO FINALLY BOND AND BE FRIENDS~... ALSO. ....

I want my relationship with Kyouya-kun to be acknowledged by her!

Moreover ...

Getting him to introduce me to his parents,

Doesn't that feel like I've made a huge progress!?

THIS FEELS LIKE GETTING IT REINFORCED FROM THE OUTSIDE HUH

O-Okay

Let's go, shall we?

IT'S A LITTLE FAR, BUT AFTER THE BUS RIDE, WE'LL BE THERE IN A BIT!

I want them to like me no matter what it takes.

IT WAS DURING THAT LONG PERIOD WHEN YOU DIDN'T VISIT US

Didn't I mention it to you?

WE HAVE MOVED.

.....WAS IT ALWAYS AT THIS PRETTY MANSION?

"KYOU-KUN"!?

KYOU-KUN IS HERE-!

MAMA-!

She's here!!

I'M HOME.

AHH! ONEE-SAN, WELCOME HOME!

MAMA,

THIS GIRL HERE IS ERIKA-CHAN.

SHE'S KYOU-KUN'S GIRLFRIEND, WHICH I MENTIONED TO YOU PREVIOUSLY.

MY NAME IS SHINOHARA ERIKA!

HOW DO YOU DO?

YES...

Thank goodness, she seems really nice.

I'M REALLY HAPPY!

THANK YOU FOR TAKING THE TROUBLE TO TRAVEL ALL THE WAY HERE FROM TOKYO

NICE TO MEET YOU, ERIKA-CHAN.

HOW HAVE YOU BEEN?

.....
YOU KNOW.

NORMAL...

..IT'S BEEN A LONG TIME, EH, KYOUYA-KUN?

WELL, DON'T HOLD BACK, GIVE IT TO HER!

AH, YES, UHM!

THIS IS A GIFT FOR YOU THOUGH IT'S NOTH-ING MUCH...

...I SEE, I SEE! BEING NORMAL IS THE BEST, RIGHT!

I WONDER IF HE'S EMBAR-RASSED ?

.....

AH... NO..

So bright!

THAT WAS NOTH-ING...

THANK YOU, I'LL GLADLY ACCEPT IT.

SMILES

OH MY! YOU SHOULDN'T HAVE GONE TO THAT EXTENT~!

Do you see HIM? The mismatching decorations!!

SHE ONLY SEEMS THAT WAY.

CALLING HER A NORMAL OLD LADY IS AN INSULT!!

SHE'S BEAUTIFUL, AND RE-FINED!

That sounds good.

I wonder if I should bring it out for dinner

YOUR MOTHER IS A PERFECT LADY, ISN'T SHE!

Wait a min-ute!!

"ONLY SEEMS THAT WAY"?

?

HEY, HEY! LOOKIE HERE-!

What does he mean?

A SMALL MOUS-TACHE! ☆

SPEAKING OF WHICH, AREN'T YOU DRINKING A LITTLE TOO MUCH?

IT DON'T MATTER, A'RITE? 'TIS A FREE AND EASY PARTY ANYWAY---!

PAT

Aha.

AHA-HAHA..

She likes it, huh!

Well then, what is this? Caterpillar eyebrows! ☆

MAMA, PLEASE TAKE A CLOSER LOO--K.

SHE DOESN'T LIKE IT; THAT'S CALLED A FORCED SMILE.

ONEE-CHAN YOU'RE PRETTY SERIOUS WHEN IT COMES TO WEIRD THINGS, HUH---?

Juice

IS SHE THE TYPE OF PERSON WHO CHANGES WHEN DRUNK-?

I'M TELLING YOU, IT'S JUST MERE COMMON SENSE

.....

ER KA-CHAN, WANNA HAVE SOME TOO?

MA~~MA! YOU'RE OVERDOING IT!

That's a definite no-no!

TIS JUST A LIL'! DON'T YOU WORRY ONE BITTY!

EH! NO THANK YOU, I'M UNDER-AGE..

AREN'T THEY REALLY CURLY? CURLY!

MY EYE-LASHES!

So close!

EHH!

Cheh--! Stingy--!

MORE IMPORTANTLY, TAKE A LOOK AT THIS, ERIKA-CHAN!

MY MOTHER, ON THE OTHER HAND, JEE---Z! SHE HAS BEEN SKIPPING OUT ON POLISHING HER FEMALE TRAITS EVER SINCE SHE GOT MARRIED!

I want her to learn from your example--!

IT'S REALLY PRETTY, HUH!

AH! AMAZING! THEY ARE, THEY ARE!

HEY! DON'T EXPOSE ME---!

EH!

I HAVEN'T SEEN MAMA DRESS UP FOR A WHILE.

YOU SHOULDN'T BE LYING TO HER--!

HEH-!

AT A BEAUTY PAR-LOR!

I HAD A DAY OFF FROM WORK, SO THIS MORN-ING, I WENT FOR IT!!

An eyelash perm!!

HEY~~ THEY'RE SO CUTE, RIGHT?

EVEN SO, THAT'S STILL UN-ACCEPT-ABLE--!

EVEN IF YOU TRY AND PLAY IT COOL, YOUR FACADE WILL FALL THROUGH SOON ENOUGH.

EVEN IF IT'S JUST A LIL', I WANT HER TO TAKE A LIKING TO ME--!

BUT SHE'S MY SON'S GIRLFRIEND, YOU KNOW---!

Ahh. I see.

That's the kind of per-son

INDEED.

She really is normal, huh?

You've got something here

Ehh--! Get it away get it away--!

HEY-, BY THE WAY, ERIKA-CHAN...

Kyouya-kun's mother is.

EHH!

What's the matter? It's so sudden!

ISN'T ERIKA-CHAN DIFFERENT FROM ALL THOSE IDIOTS WHO JUST CHOOSE HIM FOR HIS LOOKS?

YOU KNOW, I'VE ALWAYS WANTED TO ASK

JUST WHAT ON EARTH DO YOU LIKE ABOUT KYOUYA-KUN?

ALRIGHT, ERIKA-CHAN, GO AHEAD AND TELL US! ♡

EHH---!

IS THIS SOME LEARNING EXCURSION OR SOMETHING?

It's so annoying to go along with

REACH

IT DOESN'T REALLY MATTER WHAT HER ANSWER IS, RIGHT?

Don't make a face like you're not as annoyed as you should be!

UHM, ABOUT THAT... I CAN'T REALLY BE SO FRANK IN FRONT OF THE SUBJECT HIMSELF, SEE---!

MOTHER WANTS TO HEAR ABOUT THAT TOO--!

"Mom"

She's already being very frank



YOU BE QUIET.

AND THAT KIND OF FRUS-TRATES ME...

BUT THE PARTS WHICH I DISLIKE, I ACTUALLY DO LIKE THEM AS WELL,

THERE ARE AS MANY THINGS THAT I LIKE AND DISLIKE ABOUT HIM,

SO ARE YOU GOING TO SAY IT OR NOT?

IT REALLY IS COMPLICAT-ED, AND RATHER HARD TO PUT IT INTO WORDS, HUH

EVEN IF YOU ASK ME WHAT I LIKE ABOUT HIM,

BUT IN THE END, I JUST ACCEPT EVERYTHING ABOUT HIM.

THAT'S IT!

HIS ATTRAC-TION AND SUC-TION POWER IS JUST LIKE THE NUMBER ONE VACUUM CLEAN-ER!

THERE'S NO QUESTION ABOUT IT!

EVEN IF THERE ARE THINGS I DISLIKE, HE STILL DRAWS AND SUCKS ME TO HIM ANYWAY!

THAT'S NOT SPLENDID AT ALL.

FOR A SECOND, I IMAGINED A DAI●N KYOUYA.

SPLENDID--!

WHERE ARE YOU GOING, KYOJIYA?

Ah..! How fun!

TELL US MORE--!

TODAY, LET'S ALL HEAR ERIKA-CHAN'S LOVE STORY TO LIVEN UP THE PARTY--!

STAY HERE, WON'T YOU? IT'S BEEN SUCH A LONG TIME.

THE ROOM OVER THERE.

IT'S ALRIGHT, ONEE-CHAN!

WAIT RIGHT THERE, KYOUYA!

MAMA..

IT'S OKAY, SO ..

I FEEL UNCOM-FORTABLE, SO I'M LEAVING.

YOU GUYS CAN JUST CONTINUE TO DO WHATEVER YOU WANT

Yeah, yeah!

YA-Y!

IT'LL BE A GIRLS-ONLY GATH-ERING!

YOU'RE RIGHT.

WHEN IT COMES TO LOVE STO-RIES, MALES WILL ONLY BE A HIN-DRANCE, RIGHT?

MAMA IS USING REAL-LY TRENDY WORDS, HUH?

WAS THAT TOO EN-THUSIASTIC FOR HIM?

Ah, this is bad...

I wonder if I infuriated him.....

I DON'T WANT TO SLEEP! I'M AWAKE!

IF YOU'RE GO NG TO SLEEP, SHOULDN'T YOU GO TO THE FUTON IN YOUR BED-ROOM?

SITS UP

WHY ARE YOU TELL-'NG SUCH BLATANT LIES?

Blink

---MAMA.

YES!?

MA---MA!

NO----! LET GO OF ME-------~~~~!!

SO GET TO KNOW HER BETTER WHEN YOUR EYES ARE ABLE TO REMAIN WIDE OPEN.

ERIKA-CHAN IS STILL GOING TO BE HERE FOR A WHILE,

LET'S ALL GO TO SLEEP, OKAY---?

OKAY, OKAY. THAT'S IT FOR TODAY.

I DON'T WANNA, I DON'T WANNA, I DON'T WANNA!!

I WANT TO TALK WITH ERIKA-CHAN SOME MORE~~~~!

IT'S IMPOSSI-BLE TO DO SO IN THAT STATE, RIGHT---? DON'T THROW A TAN-TRUM.

Erika-chan is tired too.

NOD NOD

OKAY...

phew

.....

SINCE YOU GET IT, WALK FORWARD.

GOOD NIGHT.

IT'S A PROMISE, OKAY, ERIKA-CHAN?

GO.

AHH LOOK, THE FRINGES ARE SWAY-NG

THAT'S TRUE EVEN THOUGH IT DOES IRRITATE YOU FROM TIME TO TIME,

YOU CAN'T RE-ALLY HATE HER, EH?

ISN'T SHE ADOR-ABLE?

IT'S JUST LIKE TALKING TO YOUR FRIENDS.

I'M SO SORRY ABOUT SUCH A MOTHER.

JUST WHO S THE CHILD HERE?

ABOUT MEETING ERIKA-CHAN.

I THINK SHE WAS REALLY HAPPY, YOU KNOW,

HOWEVER, SHE WAS IN HIGHER SPIR-ITS THAN USUAL.

...YOU SEE,

I THINK THAT MAMA HAS ALWAYS BEEN BLAMING HERSELF,

FOR CAUSING KYOUYA TO HARBOR DISTRUST TOWARDS LOVE.

EH...

YOU SEE, WE ARE ALL LIVING SEPARATELY FROM EACH OTHER, RIGHT?

HOWEVER, IT'S NOTHING LIKE A REAL DIVORCE.

IN THE BEGINNING, BOTH HUSBAND AND WIFE GOT ALONG VERY WELL.

HOWEVER, BECAUSE OF THE TIMING, THEY SORT OF JUST PASSED EACH OTHER.

BUT THEN THE TIME THEY SPENT TOGETHER BECAME LESS, SUDDENLY, EVERYTHING WENT WRONG.

However, Mama is...

You don't have to make up excuses.

I'm not particularly angry

You must be angry.

Kyouya, I'm sorry.

It seems you were considerably shocked, huh?

Considering you think it'd be better for me to get angry or cry.

This is the reality, isn't it?

On the contrary, I'm glad I learnt about this.

SHE DIDN'T KNOW WHAT TO DO, SO SHE DID NOTHING ABOUT IT.

AND EVEN THOUGH HE WAS TROUBLED,

IN THAT POSITION OF HIS, NOTHING HE SAID WOULD HAVE ANY PERSUASIVE POWER,

...COULD IT BE THAT YOU INVITED ME HERE,

FOR THE SAKE OF YOUR MOTHER?

I THINK THAT MADE HER FEEL VERY RELIEVED.

THAT'S WHY, WITH THE KNOWLEDGE THAT ERIKA-CHAN IS HERE,

Kyouya-kun and his older sister.

As I thought, they might be a little similar, huh;

WELL, WITH THAT, ONEE-SAN CAN FEEL AT EASE TOO, RIGHT?

...IN THE END, HER STRESS JUST KEEPS ACCUMULATING.

IT'S QUITE STRESSFUL THOUGH. BEING SURROUNDED BY GLOOMY AND BURDENED PEOPLE.

.....

... ..IS THERE SOMETHING ELSE BOTHERING YOU ..?

I GUESS...

"Mama says Kyouya doesn't think of someone like her as his mother."

.....

EVEN THOUGH SHE SAYS "IT CAN'T BE HELPED" BEING HATED BY HIM AND HAVING HIM DRIFTING AWAY,

WHEN HIS BEHAVIOUR WORSENED, AND HE GREW MORE DISTANT FROM US,

SO SHE THINKS THAT IT WAS ALL HER FAULT.

SHE ABANDONED HER RESPONSIBILITIES AS A MOTHER,

I GUESS SHE FEELS A LITTLE LONELY ON THE INSIDE, HUH...

……

0

This isn't a problem that can be solved physically.

So we can't really do anything as of now but—

It'd be better if I fix my habit of asking questions right away...

NO

I SHOULD BE THE ONE APOLOGIZING

I'M SORRY.

EVEN IF I SPEAK TO ERIKA-CHAN ABOUT THIS INCIDENT, IT CAN'T REALLY BE HELPED..

He said so but...

Or I was abandoned and grew to hate them

Or we had an estrangement that we couldn't get over.

I HAD JUST THOUGHT THAT IT WAS BECAUSE THEY BOTH FELT EMBARRASSED

Be sure it has been a long time since they met

...

0

What's the truth?

KNOCK KNOCK

PARDON MY INTRU-SION...

KYOUYA-KUN, ARE YOU FREE? IT'S ME.

AHH... COME ON IN?

KYOUYA-KUN, GO HAVE YOUR BATH TOO!

YEAH! I BOR-ROWED IT!

.....

beep

JUST SOME BORING VARIETY SHOW.

WHAT ARE YOU WATCH-ING?

BY THE WAY, HAVE YOU HAD YOUR BATH?

I SEE.

HOW DID YOUR GIRLS-ONLY GATH-ERING GO?

SATISFIED NOW?

Chuckle

THAT'S MY HOPELESS PARENT, EH?

YEAH.

OKAA-SAN GOT DRUNK AND FELL ASLEEP.

The truth is,

HE'S NOT ANGRY AT ALL, RIGHT?

Kyouya-kun

Wants to make up with her as well, right?

That's why he went out of his way.

And came here with us, isn't it?

YOU KNOW,

I REALLY LIKE KYOUYA-KUN'S MOTHER!!

A LOT!!

...KYOUYA-KUN.

HAH?

EVEN IF IT'S FOR THE LITTLEST OF THINGS, SHE LISTENS TO ME LIKE SHE'S REALLY HAPPY,

AND SHE'S FUNNY, AND KIND...

I HAD A LOT OF FUN! SEEE-RIOUSLY!

FOR TODAY!

THAT'S WHY; LET'S GO TO KOBE TOGETH-ER AGAIN NEXT TIME!

OKAY?

.....

JUST WHAT HAS GOTTEN INTO YOU?

Even though it won't be possible right away, as long as the willingness to compromise is there,

I think it'll change.

It doesn't matter how long it takes.

That's because your family will always be your family.



AH, YEAH.

DON'T BE SO CARE-LESS.

YOU SHOULD GO DRY YOUR HAIR.

AFTER I CAME TO SEE YOU...

I WAS THINKING OF DOING IT LATER,

...HMMMM.



ERIKA-CHAAAAN.

T/N NOOOOOOO COCKBLOCKER T_T REIKA WHYY!?

YOU SAID YOU FORGOT THEM,

SO I BROUGHT THEM HERE FOR YOU.

Toner and moisturizer

turns !!

YES, THANK YOU VERY MUCH!

IF YOU DON'T HURRY, YOUR SKIN IS GOING TO GET REALLY DRY AND ROUGH, YOU KNOW-

Y-

YES!

I JUST APPEARED AT SUCH A PROMISING TIMING.

SORRY ABOUT THAT.

I DIDN'T NOTICE HER AT ALL.

.....

PLEASE CONSIDER THE T.P.O. YOU MONKEY.

T/N T P O = TIME, PLACE AND OBJECTIVE

SEEING MY BROTHER'S LOVE SCENE IS WORSE THAN SEEING A COCKROACH.

AHH! MY FOURTH K.SS

counting

I'm so sorry. In someone else's house I was thinking that "Just a little while is okay" ~

COME, ERIKA-CHAN.

THERE'S A FUTON IN MY ROOM.

O-OKAY

YOU, GO TO SLEEP NOW.

POP

DAMN IT

THAT WAS COMPLETELY UNNECESSARY, TO DO SOME-THING LIKE THAT

STEP

STEP

STEP

THIS WHOLE PLANET SHOULD JUST EXPLODE AL-READY.

.....

AHH...

AH... KYOU-KUN.

MEMORY

MM.

WATER

WATER, WATER.

MY HEAD IS THROBBING AS THOUGH IT'S BEING PELTED WITH ROCKS~.

OH NO, JEEZ. I GIVE UP, I GIVE UP!

... IT'S NOT LIKE I CAUGHT HER OR ANY-THING

RATHER, I WAS THE ONE BEING CAUGHT.

AS EX-PECTED OF YOU.

HOWEVER, KYOU-KUN, YOU CAUGHT YOURSELF A REALLY GOOD GIRL, EH-?

...THANK YOU.

LIKE I SAID, THAT'S NOT AMAZING AT ALL.

IRRITATED

SO YOU'RE BOTH VACUUM CLEANERS TO EACH OTHER, RIGHT?

A HOUSE-HOLD AP-PLIANCE COUPLE!

...BY THE WAY, HOW'S PAPA?

...WELL, JOKES ASIDE,

...THANKS TO YOU, HE'S BEEN WORK-ING NON-STOP.

TREASURE HER PROPER-LY, OKAY?

AHAHA, I SEE.

AHHHH..

.....

I STILL HAVE WORK TOMORROW, SO I'D BETTER GO TO BED!!

AFTER DRINKING THE WATER AND ENJOYING THE BREEZE, I FEEL BETTER ALREADY!

.....

WELL, GOOD NIGHT, KYOU-KUN.

THANK YOU FOR COMING.

WHEN YOU RE-TURN TO TOKYO,

DO REMEM-BER TO STAY HEALTHY TOO, OKAY?

AND BE CAREFUL WITH YOUR BODY, OKAY?

DON'T CATCH A COLD,

There's still some time left huh?

AH, BUT IT'S STILL TOO EARLY TO SAY GOODBYE, RIGHT?

...FROM NOW ON,

I'LL TRY TO COME HERE A LITTLE MORE OFTEN.

MOMO

...I DON'T WANT IT.

MAMA WILL ALSO WORK ON A GAG TO MAKE YOU LAUGH!

...WELL THEN,

On the other hand...

With things being incompletely combusted,

The first day at Kobe came to an end.

よくツイッターなどで、「ファンレターを出したいのですが、どこに送れば良いですか？」

という質問をいただきます。
おたよりのあて先はこちらです！↓

〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社 別冊マーガレット編集部 気付
八田 鮎子
まで

感想などお待ちしてます♡

Twitter こちら
↓
ⓐ ayukohaiena

しょーもないことや
お仕事の情報
時々イラスト
なんか
のせてます
気軽にフォローミー



Ookami Shoujo to Kuro Ouji

Vol 6 Chapter 20

Scanner – Shmook
Translator – Michi
Cleaner – Nagoya
Typesetter – Shmook
Proofreader – Halfcirclecircle
QC – Michi/Shmook



http://keijoshoujoscans.wordpress.com

Selling with Exploding Popularity!

Treating me gently out of the veee~ry blue, is so unfair, right?

Chapter 21

I like you when you're honest like this...!?

Volume ⑥'s

Drama CD Package Edition

Are currently open for pre-order!♥

Check out the details on page 5 and 105!

おおかみしょうじょとくろのうじ

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

Hatta Ayuko

THE SECOND EDITION OF ALL PUBLISHED COPIES ARE UNDERWAY!!

Latest Volume ⑤ of the manga is selling with very good ratings!♥

OKAY! HAVE A NICE DAY!

AH, MAMA! COULD YOU TAKE OUT THE TRASH ON YOUR WAY OUT?

There is a place to discard it in the entrance hall.

AH, OOOO-KAY! I GOT IT! ☆

It's Day 2 of my stay in Kobe.

sparkles

BUT KNOCK YOURSELF OUT, ERIKA-CHAN!

WELL, MAMA IS GOING TO LEAVE FOR WORK NOW,

キャラクター ノート ストーリー ガイド

CHARACTER&STORY GUIDE



SANDA AYUMI
Erika's friend
Pet name San-chan



TEDUKA AKI
Erika's friend
Likes older men.



TACHIBANA MARIN
Erika's friend.
Likes flashy men!?

★ IT'S THEIR SUMMER VACATION, AND SUDDENLY, SATA-KUN'S OLDER SISTER, REIKA, BROUGHT THEM TO KOBE! IT WAS A SURPRISE TO REIKA WHEN SHE FOUND OUT HER YOUNGER BROTHER, WHO COULD NEVER BE IN LOVE DECENTLY, ACTUALLY FELL FOR SOMEONE. WITH THAT, SHE SAID "I'M BRINGING ERIKA TO KOBE"!?

★ SATA-KUN'S MOTHER, WHO WAS LIVING IN KOBE AND APART FROM HIS FATHER, WAS WORRIED ABOUT THE WORSENING RELATIONSHIP BETWEEN HER AND KYOUYA. ERIKA IS GIVING HER BEST TO IMPROVE THE RELATIONSHIP BETWEEN THE TWO, BUT SATA-KUN SAW THROUGH THE WHOLE THING... HOWEVER, ERIKA'S AFFECTION DID GET THROUGH TO HIM, AND HE TOLD HIS MOTHER "I'LL TRY TO COME HERE A LITTLE MORE OFTEN"


SHINOHARA ERIKA
Even though she asked him to be her pretend-boyfriend, she has now been promoted to his real girlfriend!
SATA KYOUYA
At first glance, he's a prince! But deep down, he's a real Sadist. Erika's boyfriend.



SATA REIKA
Sata-kun's older sister. Lives with their mother in Kobe.



SATA-KUN'S MOTHER
Lives in Kobe. Lives apart from her husband; essentially divorced.

KYOU-KUN,

I'M LEAVING.

wave wave

.....

AL-RIIIIGHT~! TIME TO MAKE SOME MONEY WITH THIS 5-DAY-WORK-WEEK JOB!

glance

....WHAT IS IT?

I wonder if the laundry is already dry?

HM?

IT'S NOTHING?

It's something to do with this slightly uneasy atmosphere...

I can get that there seems to be a little bit of progress between him and his mother.

Even though Kyouya-kun didn't say anything.

STOP GIVING ME THAT LOOK.

I'm sure he put in a lot of effort huh, Kyouya-kun.....

How admirable!









オオカミ少女と黒王子

ドラマCD同梱版 第6巻

八田鮎子

豪華声優陣で贈るドラマCD同梱版第6巻には、八田先生が描きおろした20Pのショートストーリーが収録されたブックレットも付いてくるよ！さらに、この描きおろし漫画もドラマCDに収録♥

※第6巻通常版（定価420円【税込】）も同日発売です。

予約締め切り▶4月1日(月)　5月24日(金)発売

I'M SORRY! THANK YOU VERY MUCH!!

Uwa— ah!

IS IT SOMETHING THAT IS PRECIOUS TO YOU?

YOU'VE ALWAYS HAD IT WITH YOU, HUH?

DOESN'T THIS BELONG TO ERIKA-CHAN?

IT WAS LEFT BEHIND IN THE BATHROOM.

AH!

EHEHE... YEAH! ♡

HEEEHH~ SO THAT'S KYOUYA'S TASTE?

Stuff like hearts? (LOL)

IT'S NOT.

Henene.

Yes! Extremely! ♡

.....DON'T TELL ME, IT'S FROM KYOUYA?

!

IT WAS JUST A CHEAP NECK-LACE I CHOSE RANDOMLY.

WITH SUCH SHALLOW AND FRIVOLOUS WOMEN ALL AROUND US,

THE BUSINESS OF BRANDED GOODS IS SAFE, HUH.

WOMEN ALWAYS WANT TO TEST AND SEE HOW FAR YOU WOULD GO FOR THEIR SAKE.

AH, BUT THAT'S THE TRUTH, RIGHT?

THE PRICE OF A PRESENT IS REPRESENTATIVE OF THE WEIGHT OF YOUR LOVE.

THEN, PLEASE BUY ERIKA-CHAN AN EVEN BET-TER ONE.

EHHHHH! BUT, BUT!

ON THE CON-TRARY, I THINK THAT IT ISN'T LOVE IF YOU EVALUATE THE FEELINGS BASED ON THE VALUE OF THE ITEM.

IT DOESN'T MATTER WHAT IT IS.

IT MAKES ME HAPPIER WHEN HE THINKS AND WORRIES ABOUT ME.

カプチーノを泡(あわ)3・コーヒー2の割(わり)合(あい)で飲(の)んでます。うまし

あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10
株式会社 白泉社 花とゆめコミックス編集部行
八田鮎子(はったあゆこ)先生
お手紙(てがみ)やEメールもお待(まち)してるよ★
hatsuma shueisha co.jp

I SAID I CHOSE IT RANDOMLY, DIDN'T I?

BUT THE REASON YOU GAVE IT TO ME WASN'T RANDOM AT ALL, RIGHT?

At any rate,

THIS IS VERY PRECIOUS TO ME.

THANK YOU, ONEE-SAN.

They'll pout and reveal their true nature.

IF THAT'S SO, THEN YOU SHOULDN'T BE LEAVING IT AROUND CARELESSLY, RIGHT?

IF YOU HAPPEN TO LOSE IT, IT'S GOING TO BE REALLY TROUBLESOME TO DEAL WITH THE GUY, YOU KNOW..

!

HMMMMM.

Besides I also have other unchangeable memories.

OOOO-KAY.

GO AND SCOUR EVERY CORNER IN THE WORLD TO FIND IT LIKE YOUR LIFE DEPENDS ON IT!

YOU LOST THE GIFT THAT YOURS TRULY GAVE YOU!?

However,

If it was the Kyouya-kun from before, I would probably not be able to get back onto my feet...

See you.

I'M GOING TO BED.

YAYYY-!

SHALL I GIVE YOU A TOUR AROUND KOBE UNTIL NIGHT-FALL?

Oh yeah!

I really got to be careful!

I- IT'S A LITTLE TIGHT.....

Kyaa-!♡

ISN'T THIS GREAT, ERIKA-CHAN?

NO!

T/N:- ERIKA SAID THIS IN ENGLISH

...DID YOU GO OUT OF YOUR WAY TO BRING THIS HERE?

I BOR-ROWED IT FROM ONEE-SAN!

SHE ALSO HELPED ME PUT THIS ON!

HAH.

AH!

Ah it's slipping off...

SHOZ

!

HEY, DON'T YOU HAVE SOMETHING ELSE YOU WANT TO SAY TO HER?

KYOUYA-KUN!

You're awake!

...IT'S JUST LIKE THAT.

YOU LOOK LIKE A KID WHO'S AT-TEMPTING TO BITE OFF MORE THAN SHE CAN CHEW.

.....

Ba-dump

Ba-dump

I've already completely caught onto your pattern.

YEAH, I'M GOING TO BLOCK OFF ALL YOUR BLOWS AGAIN AND AGAIN.

GRAB

ONEE-SAN, YOU DON'T HAVE TO GET MAD AT ALL!

GRR...

WELL THEN! HURRY UP AND LET'S GET GOING!

I'M AL-READY USED TO IT!

GOOD JOB

...

WAIT A SECOND.

SEE YOU.

MAMA IS GOING TO BE LATE TOO, SO FIX YOURSELF SOMETHING RANDOM FOR DINNER, OKAY?

Sigh...

HOW PITIFUL.

GIRLS SHOULDN'T HAVE TO BE THAT STRONG.

I'M GOING TOO.

KYOUYA-KUN, WHY DID YOU COME TOO?

...IT WAS ON A WHIM. YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT?

NO, NO; I'M REALLY HAPPY EVEN SO...

DON'T GET LOST, OKAY~~!

Wahhhhh! AN AMAZING CROWD!

I DIDN'T BRING THINGS LIKE A YUKATA WITH ME.

In the first place, I don't even have one

HOWEVER, SOMEHOW I REALLY WANTED TO SEE YOU IN A YUKATA~~~~~!

Ehhhhhh~... But you would definitely be so cool in it~ ..

DO YOU REALLY WANT TO SEE HIM IN IT SO BADLY?

IF SO, THEN I'LL JUST RUN AND GET YOU ONE RIGHT NOW!?

I'M FINE WITH YOU DOING AS YOU PLEASE, BUT I'M NOT GOING TO WEAR IT.

WELL, THAT'S TRUE

THAT'S BECAUSE APART FROM TIMES LIKE THIS, I WON'T GET A CHANCE TO SEE HIM IN IT~!

Ah! Candied Apples! How cute~~!

? WHAT'S WRONG?

.....

EVEN IF IT WERE ONE OF YOUR WHIMS, I THOUGHT THAT IT WAS STRANGE FOR YOU TO WANT TO COME.

AH, I SEE.

IT'S NOTHING.

IT'LL BE FROM 8PM ONWARDS, SO IT'S ABOUT TIME, RIGHT?

BY THE WAY, ERIKA-CHAN, YOU'RE GOING ALL OUT TO HAVE FUN, EH?

WHEN I SAW THE FOOD STALLS, I SUDDENLY GOT HYPED UP!

And ended up buying them.

WHAT TIME IS THE FIREWORKS DISPLAY?

JUST HOW LONG AGO DID YOU THINK THIS HAPPENED? A NEW TOOTH GREW AND RE-PLACED IT.

EHHHHHH! NO WAY! THEN IT'S A FALSE TOOTH NOW!?

THAT'S A WEAPON.

That made me roll on the ground laughing.

Speaking of which

WHEN KYOUYA WAS YOUNG, HE BROKE HIS FRONT TOOTH EATING A CANDIED APPLE.

EVER SINCE THEN, HE DOESN'T EVEN GET CLOSE TO THEM.

HOW PRETTY!

AH.

EVEN KYOUYA-KUN HAS SOME KIND OF EM-BARRASSING PAST, HUH?

It feels like we're a little closer!

YEAH.

IT'S STARTED, ERIKA-CHAN.

YOU'RE RIGHT!

KYOUYA-KUN, DO YOU LIKE FIREWORKS TOO?

...WELL, I DON'T HATE THE SMELL OF THE GUN-POWDER.

I SEE...

WITH THAT, TODAY'S FIREWORKS DISPLAY HAS COME TO AN END.

RIGHT NOW, THERE ARE MASSIVE CONGESTIONS SO PLEASE WATCH YOUR STEP-...

I'm so glad he came!

SOME-HOW, I'M HERE---...

Even if I stopped, I'd keep getting pushed along--

ERIKA-CHAN, ARE YOU THERE!?

MESSY...

WAAH ...

Jagmut

I WANT TO THROW MY RUBBISH AWAY ! EXCUSE MEEEEEE !

Ah, THERE'S A TRASH-CAN OVER THERE.

KYOUYA-KUN, ARE YOU OKAY?

IT SEEMS LIKE HE WON'T SPEAK, HUH

.....

Sorry, excuse meeeee~!

EVEN THROWING AWAY MY TRASH PUTS ME THROUGH SO MUCH HARD-SHIPS

Stagger...

TOSS

R

UGH!

OOF!

WORN OUT

Oi.

LET'S TAKE THE SIDE ROAD.

THAT'S TRUE.

IF WE WERE TO GO TO THE STATION NOW, WE WOULDN'T BE ABLE TO BOARD THE TRAIN, RIGHT?

SOME HOW...

DID YOU DISPOSE OF IT?

SHALL WE TAKE A SHORT BREAK HERE WHILE WAITING FOR THE CROWD TO DISPERSE?

I AGREE!

WHAT A DREADFUL KANSAI FIREWORKS DISPLAY...

How powerful...

HUH?

4

?

WHERE'S YOUR NECKLACE, ERIKA-CHAN? YOU WORE IT OUT TODAY, RIGHT?

OF COURSE I DID!

HERE.....

ERIKA-CHAN SAYS SHE MIGHT HAVE DROPPED... HER NECK-LACE.....

HAH?

IT'S NOT HERE! WHY!?

WHAT'S WRONG? So noisy.

EH! DID YOU DROP IT!?

No, no, no, no!

Eh? No way!

I was wearing it during the fireworks display!?

Hang on, when did I.....!?

I COM-PLETELY CAN'T RE-MEMBER!

I'M VERY SURE I WORE IT OUT TODAY!

DID YOU FORGET TO WEAR IT?

ARE YOU SURE YOU DROPPED IT?

AH!

I'M COMING WITH YOU!

HEY, YOU COME ALONG TOO!

I'M GOING TO GO LOOK FOR IT!!

I'M SORRY!

LET'S RE-TRACE THE PATHS WE TOOK.

Oh God- I beg you!

I'll do anything!

Just please don't take that away from me!!

JUST IN CASE, I CHECKED WITH THE POLICE AS WELL,

BUT IT SEEMS LIKE THEY DIDN'T RECEIVE ANY ITEMS LIKE THAT...

IS THAT SO.....

ON TOP OF NOT KNOWING WHEN YOU DROPPED IT, THIS PLACE IS HUGE AND IT'S SO CROWDED.

IF YOU THINK ABOUT IT REALISTICALLY, ISN'T IT IMPOSSIBLE TO FIND IT?

...I-

I'M SORRY, KYOUYA-KUN...

EVEN THOUGH I PROMISED I WOULD TREASURE IT WITH MY LIFE...!!

I'M VERY SORRY.....!!

THERE'S NO REASON FOR YOU TO APOLOGIZE.

SINCE THE POINT I GAVE IT TO YOU, IT ALREADY BELONGS TO YOU.

EVEN IF YOU LOST OR BROKE IT, IT DOESN'T MATTER TO ME.

EVEN THOUGH DIDN'T I BETRAY KYOUYA-KUN!?

EVEN THOUGH YOU'RE REALLY FURIOUS AT ME...

YOU'RE LYING! STOP ACTING COOL!

WHY ARE YOU GETTING MAD AT ME INSTEAD?

A THING IS NOTHING MORE THAN A THING, RIGHT?

YOU'RE ALWAYS, ALWAYS EXAGGERATING!

IT'S NOT ERIKA-CHAN'S FAULT, RIGHT?

KYOUYA UNDERSTANDS THAT TOO.

BUT...

HE'S TRYING TO TELL YOU NOT TO WORRY ABOUT IT.

UWAAAA!

UU...

...

SNIFF...

ERIKA-CHAN SAID IT YOURSELF, DIDN'T YOU?

.....
HEY,

"WHAT IS PRECIOUS ISN'T THE THING, BUT THE FEELINGS BEHIND IT".

HTC...

Ahhhhhh~! THERE, THERE.

IT'S NOT LIKE THEY'RE ALL GOING TO DISAPPEAR, RIGHT?

AND THE THOUGHTS BEHIND THEM...

ALL THE TIMES KYOUYA SPENT DOING THINGS FOR ERIKA-CHAN'S SAKE,

I DOOOO~!

SEE? THAT'S WHY, YOU DON'T NEED IT.

BUT THAT WAS LIKE A PROOF FOR ME.....

DON' T YOU BELIEVE IN KYOUYA?

RATHER THAN A PROOF, IT'S MORE LIKE AN AFFIRMATION, ISN'T IT?

IT REALLY IS LIKE WHAT YOU SAID; HOW-EVER...

.....
THAT'S TRUE BUT...

flows

SO STOP MAKING A FACE LIKE YOU'RE GOING TO DIE,

OKAY?

How-ever...

BORN OUT

Did you dispose of it?

SUDDEN TURN

RUSTLE

RUSTLE

WAIT A MINUTE!

WHAT ARE YOU DOING, ERIKA-CHAN!?

BECAUSE,

THERE'S NOWHERE ELSE THAT I COULD HAVE DROPPED IT BUT HERE.....

Regardless, I can't agree to that fact.

I definitely don't want to.

No.

All my connections to Kyouya-kun.

I don't want to lose any of them!

EVEN DOGGIES WOULDN'T DIG IN SUCH A PLACE, RIGHT?

IS SHE DRUNK?

WHAT'S WRONG WITH THAT GIRL?

GROSS! WHAT'S SHE DOING? SO DIRTY...

Geh!

Look, look!

AHAHA!

DON'T LOOK AT HER!

THERE'S NOTHING TO SEE HERE!



KYOUYA-KUN...

SHUT UP AND SEARCH FOR IT.

……

AH.

35

Here,

Look, look!

I found it, Kyouya-kun!

Here it is, look!

IT'S A MIRACLE!

AAH. I SEE IT, I SEE IT.

HERE IT IS!!

GRAB

I'M SO GLAD!

THANK YOU, KYOUYA-KUN!

I'm really so relieved.....

IN THAT STATE OF YOURS, WE WON'T BE ABLE TO TAKE THE TRAIN NOR TAXI, RIGHT?

THAT'S GREAT, ERIKA-CHAN!

ONEEEE-SAAA-N!

I FOUND IT-------!!

EH?

Why?

MAMA WILL COME PICK US UP WITH THE CAR.

AT ANY RATE, LET'S JUST GET TO THE MAIN STREET, SHALL WE?

.....

...NOTHING GOOD EVER HAPPENS WHEN I'M WITH YOU.

I want to take a shower quickly.

SORRY...

In the end, the one who always comes to my rescue is Kyouya-kun.

Thank you.

I love you.

AHAHA!

WE'RE PARTING WAYS TOMORROW NIGHT, RIGHT?

How sad.

IF ONLY YOU COULD STAY ON A LITTLE MORE.

I'M SORRY FOR CALLING KYOUYA A KID.

SPEAKING OF WHICH, I HAVEN'T APOLOGIZED FOR THAT TIME YET, HAVE I?

ONEE-SAN, YOU'RE NOT GOING BACK TO TOKYO ANYMORE?

YEAH, MAMA WILL BE LONELY.

That time ...

I'm sorry but I can't believe it!!

...AHH!

NO, IT'S ALRIGHT!

I WAS JUST REALLY SURPRISED THAT THE KID HAS CHANGED;

HE WASN'T THE TYPE OF GUY WHO WOULD DO SOMETHING FOR SOMEONE ELSE'S SAKE.

Even though he consistently has a foul mouth

BUT FUNDAMENTALLY, I DON'T THINK KYOUYA-KUN HAS CHANGED AT ALL.

IF HE WAS A 100% COLD PERSON, I DON'T THINK HE WOULD EVEN FALL FOR ANYONE IN THE FIRST PLACE.

AS I THOUGHT, GIRLS REALLY DO HELP GUYS MATURE, HUH.

...I SEE.

JUST SHUT UP AND LET ME PROTECT YOU

AREN'T YOU MY GIRL-FRIEND?

From the very start, he already had a certain gentle side to him.

THANK YOU,

FOR PROPERLY SEEING THAT SIDE OF THAT KID.

PLEASE TAKE CARE OF KYOUYA FROM NOW ON TOO, OKAY?

YEAH.

4月超特大号につづく

Ookami Shoujo to Kuro Ouji

Vol 6 Chapter 21

Scanner - Shmook
Translator - Michi
Proofreader - HalftoneCircle
Editor - Shmook
QC - Michi/HalftoneCircle



http://keijoshoujoscans.wordpress.com

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

Ayuko Hatta
Kureha Shinohara

A Huge Hit!

If you want to hear my voice, hurry up and request for it!

I like you when you're honest like this...!?

Chapter 22

Ookami Shoujo to Kuro, Ouji

オオカミ少女と黒王子

#WOLF GIRL & BLACK PRINCE

Hatta Ayuko

Limited Pre-Orders

The version of Volume 6 with the Drama CD packaged with it will be open to pre-orders from 1st April Monday!! Refer to more details about the Drama CD on the cover and page 288

※Fill out the request form on page 289 with all necessary details, then bring it to a bookstore to order.


6巻読んでくれて
ありがとう!!
また7巻でお会い
しましょう月
友達にもらった
謎のトーン。
こんなメルヘンなの着れ
使わねーよ!!ってコトで
ここいらで使ってみました。
連載さんありがとう♥
スペシャル★サンクス
八田姉.
南形りこ© 梅野えり子©
担当様 編集部の皆様
デザイナー様
印刷所の皆様 このコミックスに
かかわってくださった全ての方々、
そして読者の皆様!!
本当にありがとうございます!

I think I'll be going over again in winter~!

See~ You~!

Kyou-kun, get along with Erika-chan okay~?

Erika-chan, you definitely have to come again okay~?

The trip to Kobe ended smoothly.

And the rest of the Summer Vacation passed in the blink of an eye.

Before I realized it, it's the start of the new semester.

Souvenir from Kobe

COME WITH ME AFTER SCHOOL.

ERIKA,

TAKERU SAID HE HAS SOME-THING TO ASK OF YOU.

He'll disclose the details after you meet.

EVEN IF IT'S FOR A FIGHT, YOU'LL USE SUCH VAGUE METHODS TO INVITE THE PERSON, HUH?

Ahaha!

I'll go I'll go!

I'm totally going!!

Ehh, what!? An after school date!?

EH?

Nope.

YO----! IT'S BEEN A WHILE, ERIKA -CHAN!

THANK YOU FOR COMING!

IT'S FINE----! I WAS FREE ANYWAY.

TAKERU -KUN'S FAMILY RUNS A CAFÉ, HUH~~!

HAHA! I SEE!

BY THE WAY, WHY ARE YOU HERE, KAMIYA?

I WAS FREE TOO;

WAS IT BAD THAT I CAME?

NO, NO! I DON'T MIND!

OHH---! YEAH, YEAH!

I'm helping out!

IT IS MY PARENTS' DREAM TO RUN A CAFÉ AS A MARRIED COUPLE,

AND MY FATHER ALREADY RETIRED 2 YEARS AGO, SO...

I'VE BEEN WORKING SINCE THEN.

HEH ---!

MORE IMPORTANTLY, TAKERU,

BUT ARE YOU CLOSED TODAY?

EHH.

APART FROM US, THERE AREN'T ANY OTHER CUSTOMERS...

DIDN'T YOU NEED THIS FELLOW FOR SOMETHING?

NO, ABOUT THAT...

THUD

...MM...

Ah. That's right.

I forgot.

OHH

...

ERIKA -CHAN, I'M BEGGING YOU;

WILL YOU PLEASE WORK HERE FOR A LITTLE WHILE!?

EHH!?

AS A PART-TIME JOB!

WHY!?

IT'S REALLY QUITE OUTRAGEOUS OF ME TO ASK THIS OF A FRIEND,

BUT WE'RE ACTUALLY IN QUITE A BIG FIX RIGHT NOW...

The cafe...

EVEN THOUGH WE WEREN'T ALWAYS THRIVING IN THE PAST,

LAST YEAR, A STYLISH CAFÉ OPENED UP NEAR-BY,

AND ALL THE CUSTOMERS JUST STOPPED COMING HERE.

.....

IN FACT, WHEN I DO COME BY HERE OCCA-SION-ALLY,

THERE ARE JUST OLDER MEN AND WOMEN HERE, HUH?

Since when were you guys getting on so well?

IT'S TRUE THAT ALL THE YOUNG CUS-TOMERS HAVE FLOCKED OVER THERE

EH... HOWEVER, ASKING ME TO WORK BECAUSE OF THAT MIGHT ACTUALLY WORSEN THE SITUATION.

See like your labour costs?

AND THIS IS WHAT I'VE COME UP WITH.

I REALLY RACKED MY BRAINS AND THOUGHT ABOUT THIS OVER AND OVER AGAIN,

I'VE ALREADY CONSIDERED STUFF LIKE THAT TOO.

You can be the "Boss's Daughter"!

There's no way we won't prosper with that!!

T/N: Basically, she's to be the daughter who works at her parents' store to attract more customers.

"Boss's Daughter"_? Me_?

Yup!

Then, as the news steadily spreads via the word of mouth---...

Ehh ...;

Doesn't that mean that customers might come because they're interested!?

If word gets out that the Super Cute Daughter is coming to work,

JUST HOW WELL CAN AN AMATEUR'S PLANS GO?

IF WE WERE LIVING IN SUCH A SIMPLE WORLD, THEN NO ONE WOULD HAVE TO WORK HARD EVER AGAIN.

BUT I WON'T BE ABLE TO DO ANYTHING IF I'M WAVERED BY ALL THE "WHAT IFS", RIGHT?

... EVEN I DON'T THINK THAT IT'S GOING TO BE THAT EASY.

WE HAVE TO DO SOME-THING ABOUT IT FIRST!

ARE YOU STUPID?

THERE'S NO WAY THAT WILL GO SO SMOOTHLY, RIGHT?

SO EVEN THOUGH I KNOW THAT, I'M STILL DOING IT ANYWAY.

BUT THERE'S NO ONE ELSE BUT ERIKA -CHAN...

... I THINK IT'S REALLY WRONG OF ME TO BE ASKING MY FRIEND'S GIRL-FRIEND TO DO THIS,

JUST SPARE ME SOME OF YOUR TIME THIS ONCE!

I BEG YOU,

... LIKE HELL I'D LET YOU GO ALONG WITH THIS RIDICULOUS JOKE.

KYOUYA!

EH?

LET'S GO, ERIKA.

.....

I do have female friends, but I wonder if they'll get irritated if I ask them if they'll do this...

I CUT OFF ALL CONNEC-TIONS WITH THEM A WHILE BACK ----...

... IF I COULD INTRODUCE SOME GIRLS TO YOU, THAT'D BE GREAT BUT...

SLAM

IF YOU WONDER ABOUT WHAT HE'S GOING TO DO, YOU'LL KNOW HE'S NOT GOING TO SAY ANYTHING DECENT.

ANYONE CAN TELL THIS JUST BY GIVING IT A LITTLE THOUGHT, RIGHT?

I'LL GIVE IT A SHOT ...?

I THINK ...

HAH?

BUT!

TAKERU -KUN

HAS REALLY DONE A LOT OF THINGS FOR MY SAKE ALL THIS WHILE.

I WANT TO REPAY HIM!

EVEN THOUGH I'M NOT TOO GOOD AT ANY-THING,

... SO YOU'RE TELLING ME YOU'LL BE WILLING TO GET INTO A PANDA SUIT TO GREET CUS-TOMERS?

HOW DISGRACE-FUL.

WHA-!?

ON THE CONTRARY, THE CUSTOMERS WON'T EVEN ENTER WITH YOU THERE!

DON'T GET CONCEIT-ED!

KNOW YOUR PLACE!!

THERE'S NO WAY THAT YOU'D BE ABLE TO BE THE BOSS'S DAUGHTER.

IT'S TRUE, RIGHT?

HE DIDN'T SAY ANY-THING ABOUT THAT, RIGHT!?

.....

!

... I GET THAT YOU WILL FEEL JEALOUS, BUT...

WHAT'S THAT? WHAT ARE YOU IMPLYING!?

Who would say this to his girlfriend?

Isn't it obvious?

IF YOU'RE NOT GOING TO HELP AT ALL, THEN BE QUIET!!

I'M GOING TO DO IT ANYWAY!

SHUT UP!!

I'm going to do it!!

If my precious friend needs my help,

Even if I can't live up to the task,

WHAT ABOUT KYOUYA? DID HE ALLOW YOU TO DO THIS?

YEAH! I'M GOING TO DO MY BEST, SO PLEASE TAKE CARE OF ME!

A-... Are you really going to accept my request...!?

IT'S A LIE, THOUGH

I WONDER IF IT'S BE-CAUSE HE REALLY COULDN'T STAND WATCHING YOU BE TROUBLED ...

AHH ~~~ YEAH!

IT'S SOME-THING THAT I THOUGHT OF FOR THE MENU.

I was wondering what the Shop's Specialty would be.

Wah---! It looks yummy!

BY THE WAY, ERIKA -CHAN,

WOULD YOU LIKE TO GIVE THIS A TRY?

HM?

OH!

I see~~~~. Regardless of what he says, he's actually a trustworthy guy, huh?

SAME TO YOU TOO.

AH, NICE TO MEET YOU; PLEASE TAKE CARE OF ME!

IT'S ERIKA -CHAN!

IS THIS THE FRIEND YOU MEN-TIONED?

YEAH!!

...

OHH-!?

ERIKA -CHAN !?

Please hold for a moment

~~~~~

THE THEME IS RAW PANCAKES WITH SALTED CHOCO-LATE!

HOW IS IT!?

Thank you for the food!

CHOMP.
~~~~~

I thought it'd totally work

IT'S NO GOOD, HUH ~~~.

BUT I'D THOUGHT PUTTING RAW FOOD AND SALT TOGETHER WOULD BE QUITE POPULAR ~~~~...

IT'LL BE A SPECIALTY, ALRIGHT

TAKERU!

YOU DON'T NEED TO FORCE YOURSELF TO THINK SO HARD!

UHH ~~~~ MM...

BUT SINCE I'M STILL YOUNG, I'M GOING TO GIVE IT MY ALL AND CREATE THE NEXT ITEM!

GOT IT!

EVEN THOUGH I TRIED TO STOP HIM AND TOLD HIM TO GIVE IT UP...

HE'S STILL WORKING AT IT WITH ALL HIS MIGHT...

Salt ice cream?

Salt pudding?

HOWEVER, HE'S JUST FAILED TIME AND AGAIN.

He doesn't know anything about cooking.

... HE'S BEEN EXPERIMENTING LIKE THAT SINCE I DON'T KNOW HOW LONG AGO.

ROAAAR OO...

OH YEAH!

I'll definitely want to repay him for all that he's done!!

When I watch him like this,

I wonder if it'll be better to change the interior design too?

Is this a little too back-dated and old?

TAKERU-KUN...

HE'S SUCH A FILIAL SON, HUH.....

No matter what happens, I'm going to get so hyped!!

AH, DIDN'T YOU HEAR ANYTHING FROM HER?

WHO KNOWS?

OR RATHER, THERE WAS SOME KIND OF GLOOM BETWEEN YOU GUYS SINCE THEN, HUH?

THERE YOU GO AGAIN---!

IT'S NOT LIKE I WANT TO HEAR IT ANYWAY.

DO YOU THINK ERIKA-CHAN HAS ALREADY SETTLED IN?

IT'S BEEN A WEEK SINCE THEN, HUH---?

OH REALLY?

SHE MIGHT BE DOING SOMETHING THAT CANNOT BE TOLD TO OTHERS, YOU KNOW.

HOWEVER, EVEN THOUGH I TRIED TO ASK HER, SHE WOULDN'T TELL ME ANY DETAILS.

Keh

ISN'T THAT BECAUSE SHE'S JUST REALLY CLUMSY?

She also told me not to go and see her

Hey, shall we go visit secretly?♪

IF THEY WISH FOR A DRAMATIC CHANGE, THEY'LL HAVE TO BREATHE SOME STRONG FRESH AIR INTO IT, HUH?

IT'S JUST A REGULAR CAFE, ISN'T IT?

...AS IF.

Why would your thoughts be so lewd?

IT'S ABOUT TO CLOSE DOWN BECAUSE IT'S A REGULAR CAFÉ, RIGHT?

IT SEEMS LIKE I'LL BECOME STUPID TALKING TO YOU.

HOW STUPID.

please おたよりください
今年はお花見できるといいな——
先生 〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 ㈱集英社 白泉社 ルルル編集部
あて betsuma.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★
八田鮎子先生

Here comes your Mixed Fruit Trifle ~~~~! ★

Clang Clang

Welcome to---...

Maid over here over here ~~!

Hurry~ ~~!

KYOUYA -KUN!?

Why!?

WHAT IS UP WITH THAT RIDICULOUS OUTFIT!?

ARE YOU STUPID!?

OUCH!

COME HERE.

IT'S NOT LIKE I'M REALLY HAPPY TO WEAR THIS.

It's like a Maid Cafe, or A●mira, you know?

BUT IT'S NOT A COS-PLAY!

LIKE HELL THAT'S A UNIFORM!!

"WHAT", YOU MEAN THIS UNI-FORM?

See?

THERE MIGHT ALSO BE GIRLS WHO WANT TO WORK HERE AFTER THEY SEE HOW CUTE THE UNIFORM IS!

NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT; IT'S A COSPLAY ISN'T IT---!!

Stop working here, right now.

THIS IS A PROPER JOB, AND I AM SERIOUSLY DOING MY PART-TIME JOB!!

DON'T SAY IT'S DISGRACE-FUL!!

WASN'T IT BECAUSE YOU'VE FINALLY COME TO REALIZE THAT YOU'RE DOING SOMETHING COMPLETELY EMBARRASSING!?

Ohh--?

THEN, WHY DIDN'T YOU OPENLY TELL KAMIYA ABOUT THIS?

JUST THE THOUGHT OF MY WOMAN DOING SOMETHING SO DISGRACEFUL MAKES ME NAUSEOUS.

EHH!?

ANNOYED

Hmph

WELL, WHAT DO YOU KNOW?

And I was just doing it for the sake of the shop's popularity .....

Ugh.. About that... It's true that I was a little shy about it ..

WHA-
...!!

WAIT A SECOND!!

AREN'T YOU JUST DOING THIS BECAUSE YOU WANT TO BE FUSSED OVER BY ALL THE GUYS!?

EVEN THOUGH YOU KEEP CLAIM-ING IT'S FOR TAKERU'S OR THE SHOP'S SAKE,

Pant

I HEARD... FROM MY DAD THAT KYOUYA WAS HERE...

Pant

TAKERU -KUN...

SHE REALLY IS SAVING OUR SHOP,

KYOUYA,

WORKING EXTREMELY HARD AT IT,

I KNOW BECAUSE I'VE BEEN WATCHING FROM HER SIDE;

ERIKA-CHAN ISN'T THINKING ABOUT STUFF LIKE THAT.

SHE REALLY GOES ALONG WITH EVERYTHING WE ASK!

.....

IT'S JUST THE UNIFORM THOUGH...

SOME HOW...

...
WHAT A BEAUTIFUL STORY.

I'M ALMOST TOUCHED BY IT.

THERE'S NO DAMN WAY I'M GOING TO UNDERSTAND AND ACCEPT THIS THE WAY IT IS, RIGHT?

SO, WHAT'D YOU THINK I'D DO AFTER HEARING THAT?

DID YOU THINK I'D FULLY GIVE YOU MY SUPPORT?

HURRY UP AND COME BACK INSIDE!

WHAT ARE YOU TWO DOING?

.....

Clatter

Clatter

This is bad ...

W-W-W-What should I do!?

Wai— Are you okay?

I'm sorry for the wait...

It's been a long time since I've seen him act like this...

!!!

HE'S REALLY MAD...!!

...
SERI-
OUSLY.

THE TRUTH IS I DID WONDER IF IT WAS A LITTLE TOO MUCH.

EVEN THOUGH I DID THINK OF THAT OUTFIT AS JUST A UNIFORM,

ERIKA -CHAN, I'M SORRY .....

EH?

SOMEHOW THIS ESCA-LATED INTO SOMETHING TERRIBLE...

TAKERU -KUN SHOULD JUST THINK ABOUT THE SHOP AS PRIORITY; I'M OKAY WITH THAT INCIDENT!

I DID DECIDE THAT I'M GOING TO HELP OUT, AFTER ALL.

.....

AND EVEN AFTER REALIZING THAT, I STILL DIDN'T STOP SO IT'S MY FAULT.

I'M SORRY.

AS I THOUGHT, I'LL TRY THINKING OF A DIFFERENT METHOD.

... NO.

IT'S FINE!

BUT WE FINALLY MANAGED TO HOP ONTO THIS WAVE...

Even if it's a small one.

EH...

SO FROM NOW ON, I WON'T TROUBLE ERIKA-CHAN ANYMORE.

THAT FEELING REALLY SUCKS, RIGHT?

AT THIS RATE, EVEN IF WE DO WONDERFUL THINGS, I'LL DEFINITELY FEEL GUILT TOWARDS KYOUYA.

I'LL DO SOME-THING ABOUT IT!

DON'T YOU WORRY ABOUT KYOUYA!

Kyouya-kun

Send a Message | Send Contact Address | Add to Favorites

It's really better to just quit that job, right...

I can't do it, I can't do it~~!

Scary Scary Scary

Salt ice cream?

Salt pudding?

ER
-CHA
BEG
Y

However ...

I'll give him a proper apology.

After we return the shop back on track,

I'll find a different way to help out.

It's just as what Takeru -kun said.









オオカミ少女と黒王子

ドラマCD同梱版 第6巻

八田鮎子

豪華声優陣で贈る
ドラマCD同梱版第6巻には、
八田先生が描きおろした20Pの
ショートストーリーが収録された
ブックレットも付いてくるよ！
さらに、この描きおろし漫画も
ドラマCDに収録♥

予約締め切り▶4月1日(月)

※第6巻通常版（定価420円（税込））も同日発売です。

5月24日(金)発売

Welcome

—!

Eh?

Can I order now—?

Excuse me—!

PLEASE TAKE A SEAT AT THIS EMPTY PLACE!

YES, GO AHEAD.

Understood, milady

A Mont Blanc, and a Shortcake!

Give us 2 of the Royal Milk Tea from the Cake Sets,

YOU CAN TELL JUST BY LOOKING, RIGHT?

Wh-... What are you doing, Kyouya -kun...

No, I can tell but...

WHY!?

WHY ARE YOU DOING SUCH THINGS!?

YOUR WATER, MISS.

Wha -?

HERE.

I bring in more business.

In... Indeed ...

IN OTHER WORDS,

THEY'RE ALREADY DONE USING YOU.

Hmph

YOU'VE WORKED HARD.

THANKS, KYOUYA!

I DIDN'T ACTUALLY THINK YOU'D DO THIS!

Eh

??

IT'S A GIVEN THAT I'D PITCH IN TO HELP.

AREN'T WE FRIENDS?

Excuse me---!

WH-... WHAT A FAT LIE ~~~~.

YE-... YEAH.

HE'S REALLY AN INTERESTING FELLOW.....

.....

Sigh---

SMILING COURTEOUSLY FOR A LONG TIME IS REALLY TIRING...

I wonder if it's because I worked overtime...

Thank you Kyouya

We're counting on you again

.....

I'M REALLY SORRY!

EVEN IF WE SAY IT'S FOR TAKERU -KUN'S SAKE...

Reaches

TO PUT IT STRAIGHT,

I UNDERSTAND THAT KYOUYA-KUN DOESN'T ENJOY DOING THIS AS WELL.

STOP TALKING.

Bnnn mmm ~~!

BFF!

STOP IT WITH THE "TAKERU THIS, TAKERU THAT"; I'M SICK OF IT.

IT'S FINE NOW; IT'S ALREADY OVER.

.....

...
KYŌUYA
-KUN.

BUMP

!

U

Stare

.....

AH?

Even though I was dressed like that,

Kyouya-kun is my one and only Master, you know?

But it's true!

DON'T TRY TO FLATTER ME. IT'S ANNOYING!

What a cliche one liner

Ah

I'm really loved ...

"Then, shall I demote you back to a dog?"

Eh! No!!

Hey, didn't you say the same thing before?

ARE YOU GOING TO TAKERU-KUN'S PLACE TODAY TOO?

Some-how...

IT'S REALLY JUST A HUGE PAIN.

.....

I WAS JUST THINKING THAT YOU'RE GOING TO FREELY LAVISH ALL THOSE GIRLS WITH YOUR SMILE AGAIN...

WHAT IS IT?

With your face.

THAT'S WHY I'M BEING QUIET ABOUT IT!

I KNOW THAT! I'M SORRY!

JUST WHOSE WORDS ARE THOSE?

Hmm?

HEY, HEY, SATA -KU---N!

I DISLIKE THINGS I DISLIKE!

Even though I have no right to get jealous~~~...

43

SHALL I JOIN IN TOO ~~~?

I HEARD YOU SWITCHED PLACES WITH ERIKA-CHAN AT WORK?

It's a simple calculation!

WITH THE BOTH OF US WORKING, THE NUMBER OF CUSTOMERS WILL DOUBLE, RIGHT?

GO AHEAD.

GO AHEAD.

EHH !?

5月超特大号につづく



Ookami Shoujo to Kuro Ouji

Vol 6 Chapter 22

Scanner - HalftoneCircle
Translator - Michi
Proofreader - HalftoneCircle
Cleaner - Vale, Aneeta, Michi, Shmook
Typesetter - Michi
QC - Michi/Shmook



http://keijoshoujoscans.wordpress.com

Rustle

Rustle

...AH!

NO, I WAS PRETTY DAZED TOO.

SORRY FOR BUMPING INTO YOU.

SORRY, I WAS IN A RUSH...

黒王子 EXTRA

狼少女と黒王子

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

HATTA AYUKO

PRE-ORDERS FOR THE DRAMA CD VERSION OF VOLUME 6 ARE NOW OPEN!! (STARTING FROM 1ST APRIL)

Super Shady

Guy.

HERE.

My first impression was:

1-8

SATA-KUN, HUH-?

I'M NOT REALLY INTERESTED IN HIM, I GUESS?

IT'S NOT THAT; HE'S SIMPLY NOT MY TYPE.

IF BY SOME MIRACLE I GET HIS E-MAIL ADDRESS, I'M NOT GOING TO SHARE IT WITH AYUMI-CHAN, YOU KNOW!?

NO WAY!

Are you okay with that!?

YOU DON'T HAVE TO ACT SO COOL!! THERE IS NO WOMAN WHO WILL HATE A HANDSOME GUY!

Ehhhh...

IF SATA-KUN IS NO GOOD, THEN WHAT KIND OF PERSON IS YOUR TYPE~?

UH—M, THERE MIGHT NOT BE A PARTICULAR TYPE..

BUT I GUESS SOMEONE WHO HAS AT LEAST THE BASIC SOCIAL ETIQUETTE...?

If you ask me if I like or dislike him,

I guess I would classify him as a trouble-some guy.

He's better if you just consider his appearance,

and he's pretty intelligent too.

He's flawless and excellent at sports,

And is always smiling and never disagrees...

He is too flawless,

And I do not regard him as a "Human";

There's no way I'd like him.

IT'S NOT LIKE EVERYONE IS SERIOUSLY IN LOVE WITH HIM,

BUT I WONDER IF IT'S JUST FOR THE FUN OF GETTING HYPED AND GOING "KYAA KYAA--!" OVER HIM...?

Having said that, it's not that I want to join them.

And the feelings of wanting to find out more about that guy never came.

.....

THERE, GOOD GIRL.

...I UNDER-STAND. I WON'T GO...

When I learnt of that side of him,

First Sight

SEEING IT IN REALITY SENDS A PUNCH STRAIGHT TO MY GUT...

What is so Prince-like about him! He told me to Turn 3 times and bark"!! Everyone's seriously been had!! So frustrating, so Frustrating!! I'm telling you I'm not a dog!!

THERE REALLY IS NO PERFECT PERSON, HUH?

I became as curious as a child.

I was honestly interested.

YOU ARE THE DOG. AND I AM THE MASTER.

---But.

YOU HAVE NO RIGHT TO REFUSE ME.

However,

I thought it was really amusing.

Though I didn't have a direct relation to him,

ABOUT AYUMI-CHAN,

WHY?

THAT'S BECAUSE,

LOOK.

SHE WAS LYING WHEN SHE SAID SHE WASN'T INTERESTED, RIGHT~?

In the end,

I search for what is underneath that smile.

SHE'S LOOKING AT SATA-KUN AGAIN!

Even though I feel bad for my best friend,

T/N: San-chan feels a bit guilty that she anticipates Kyouya's smile, even though Erika is being tormented.

Just a little bit.

I can't deny the fact that I'm looking forward to it;

I WONDER WHAT KIND OF COMPLAINTS WILL ERIKA HAVE TODAY...?

おわり

Ookami Shoujo to Kuro Ouji

Vol 6 Chapter 23.5

Scanner - Shmook
Translator - Michi
Proofreader - HalftoneCircle/
Teruru/Yuukuzuri
Cleaner - Shmook
Typesetter - Shmook/Anny
QC - Michi/Shmook/
HalftoneCircle

http://keijoshoujoscans.wordpress.com

